



GREENPEACE

(TRADUCCION DEL INGLES)

Washington, 12 de noviembre, 2012

Honorable Embajador Gary Doer
Embajada de Canadá en los Estados Unidos de América
501 Pennsylvania Avenue
Washington, DC 20001

Distinguido Señor,

En solidaridad con nuestros aliados internacionales afectados por la minería metálica, le escribimos para expresar nuestra profunda preocupación en torno al comportamiento de la empresa Pacific Rim Mining Corp. basada en Vancouver. Dadas las severas implicaciones para el medio ambiente y los derechos humanos asociadas con las inversiones en minería de oro y la planta de procesamiento de agua contaminada con cianuro que propone Pacific Rim, urgimos al gobierno de Canadá a que advierta a Pacific Rim que su demanda inversionista – Estado en contra del gobierno salvadoreño por aplicar sus propias leyes ambientales y por proponerse el defender su agua y sus comunidades empaña la imagen de la industria minera Canadiense.

Hemos venido siguiendo el caso de Pacific Rim con cuidado, y nos preocupa que el caso esté procediendo bajo el Centro Internacional de Arreglos de Disputas relativas a Inversiones (CIADI). Mientras que aun está por verse el como el CIADI eventualmente fallará en torno a los meritos de la extrema demanda de Pacific Rim, en juego está si El Salvador será obligado por un tribunal que no rinde cuentas a nadie el pagar por supuestos daños a una empresa minera que no desea cumplir con las políticas de El Salvador. La insistencia de la compañía de erigirse en contra de las comunidades de El Salvador y de forzar al gobierno salvadoreño a gastar millones de dólares para defenderse en contra de la demanda sirve como ejemplo de capital global desenfrenado.

Aunque la minería y los procesos para extraer oro siempre representan un peligro, la actividad que se propone Pacific Rim en El Salvador es particularmente inexcusable. El Salvador es el segundo país más carente de agua en el mundo. Hoy en día el 98% de la superficie de agua del país está contaminada, parte de ella de actividades mineras detenidas

años atrás. Aun así Pacific Rim se yergue para exacerbar los problemas acuíferos de El Salvador, amenazando la calidad y la cantidad de agua para las comunidades que viven cerca de su proyecto en el norte del país.

Existe un amplio consenso en el departamento de Cabañas y a lo largo del país de que el abrir una mina en la cuenca del Río Lempa representa un peligroso riesgo que El Salvador no puede pagar. El Río Lempa sufre más del 60% del agua del país. Las amenazas que el propuesto régimen de procesamiento basado en la contaminación con cianuro presentan a al agua de tan solo el departamento de Cabañas son lo suficientemente grandes como para levantar una alarma extraordinaria.

Adicionalmente a las preocupaciones ambientales asociadas al proyecto de Pacific Rim, hay también costos humanos. Nos preocupan profundamente los abusos a los derechos humanos asociados con la mina Pacific Rim. A la fecha cuatro activistas ambientales han sido asesinados y muchos más han sido amenazados, incluyendo a periodistas que operan una estación de radio local.

Hay un movimiento global creciente comprometido a frenar a Pacific Rim en su intento de continuar la demanda para extraer millones de dólares de los contribuyentes de El Salvador por no recibir un permiso minero después de que la compañía falló en completar las medidas ambientales requeridas bajo la ley salvadoreña. Estamos comprometidos a hacer todo lo que podamos para que la oposición a esta empresa crezca.

Los esfuerzos repetidos de Pacific Rim de abusar de los ciudadanos y de El gobierno de El Salvador, y de arriesgar con daños irreparables el medio ambiente del país dejan una mala impresión de Canadá, de su comunidad empresarial y de sus empresas en el exterior. Apreciaremos una respuesta de su parte en torno a este asunto y el poder continuar con esta conversación.

Firmado,

Center for International and Environmental Law
Earthworks
Earth Island Institute Marine Mammal Project
Foundation Earth
Friends of the Earth
Greenpeace USA
Institute for Policy Studies, Global Economy Project
Public Citizen
Sierra Club

cc. The Honorable Diane Ablonczy, Minister of State of Foreign Affairs (Americas and Consular Affairs)

cc. The Honorable John Baird, Minister of Foreign Affairs

cc. The Honorable Ed Fast, Minister of International Trade

cc. The Honorable Thomas Mulcair, Leader, New Democratic Party of Canada

cc. The Honorable Bob Rae, Leader, Liberal Party of Canada (Acting)

cc. MP Elizabeth May, Leader, Green Party of Canada

cc. Daniel Paillé, Président, Bloc Québécois